



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

CABINET SECRETAR GENERAL
PROIECT DE HOTĂRÂRE
NR. 154
DATA: 1.04.2026

HOTĂRÂRE

privind aprobarea protocolului de colaborare dintre Primăria Sectorului 4 și Municipiul București în vederea cooperării pentru asigurarea confortului urbanistic, pe perioada desfășurării lucrărilor de execuție privind modernizarea sistemului de termoficare, de pe raza sectorului 4 din municipiul București și de atingere a țintelor stabilite prin Programul Coordonator Anual

Având în vedere Referatul de aprobare al Primarului General al Municipiului București nr. ____/____ și Raportul de specialitate al Direcției Generale Servicii Publice - Direcția Servicii Integrate nr. ____/____;

Văzând avizul Comisiei pentru utilități publice și salubritate nr. _____ și avizul Comisiei Juridice și de Disciplină nr. _____ din cadrul Consiliului General al Municipiului București;

În conformitate cu prevederile:

- Legea nr. 50/1991, privind autorizarea executării lucrărilor de construcții, cu modificările și completările ulterioare;
- Legea nr. 350/2001 privind amenajarea teritoriului și urbanismul, republicată cu completările și modificările ulterioare;
- OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

Ținând cont de adresa nr. P.10/2102/31.03.2026 a Primăriei Sectorului 4 – Direcția de Dezvoltare – Serviciul Investiții și Verificare Lucrări Publice, înregistrată la Registratura Primăriei Municipiului București – Direcția Generală Servicii Publice – Direcția Servicii Integrate cu nr. 53282/01.04.2026;

În temeiul art. 129, alin. (2), lit. d) și lit. e), alin. (7) lit. i) și lit. n), alin. (9) lit. a) și art. 139 alin. (3) lit. f) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1 Se aprobă protocolul de colaborare dintre Primăria Sectorului 4 și Municipiul București în vederea cooperării pentru asigurarea confortului urbanistic, pe perioada desfășurării

lucrărilor de execuție privind modernizarea sistemului de termoficare, de pe raza sectorului 4 din municipiul București și de atingere a țintelor stabilite prin Programul Coordonator Anual, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2 Se împuternicește Primarul General al municipiului București să semneze în numele și pentru Municipiul București protocolul de colaborare dintre Primăria Sectorului 4 și Municipiul București în vederea cooperării pentru asigurarea confortului urbanistic, pe perioada desfășurării lucrărilor de execuție privind modernizarea sistemului de termoficare, de pe raza sectorului 4 din municipiul București și de atingere a țintelor stabilite prin Programul Coordonator Anual, prevăzut în anexa la prezenta hotărâre.

Art. 3 Direcțiile din cadrul aparatului de specialitate al Primarului General al municipiului București și Primăria Sectorului 4 și vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Această hotărâre a fost adoptată în ședința ordinară a Consiliului General al Municipiului București din data de _____.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL

AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

București, _____

Nr. _____

PRIMĂRIA SECTORULUI 4

MUNICIPIUL BUCUREȘTI

PROTOCOL DE COLABORARE

PRIMĂRIA SECTORULUI 4, cu sediul în B-dul George Coșbuc, nr. 6 - 16, sector 4, București, cod poștal 040532, Cod Unic de Înregistrare RO _____, reprezentată legal prin domnul Daniel BĂLUȚĂ, în calitate de Primar, denumită în cele ce urmează **“PS 4”**

și

MUNICIPIUL BUCUREȘTI, cu sediul în B-dul Regina Elisabeta nr. 47 sector 5, București cod poștal 050013, Cod Unic de Înregistrare RO 4267117, reprezentată legal prin domnul Ciprian CIUCU, în calitate de Primar General, denumită în cele ce urmează **“MB.”**

PS 4 și MB. fiind denumite în continuare în mod individual **„Partea”** și în mod colectiv **„Părțile”**.

Având în vedere:

- Legea nr. 350/2001 privind amenajarea teritoriului și urbanismul, republicată cu completările și modificările ulterioare;
- Legea nr. 50/1991, privind autorizarea executării lucrărilor de construcții, cu modificările și completările ulterioare;
- OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare

și luând în considerare

Autorizațiile de construire emise la nivelul Primăriei Municipiului București, prin Primar General, ce au ca obiect executarea lucrărilor comunitare de utilitate publică, respectiv de reabilitare a sistemului centralizat de termoficare pe raza sectorului 4 al municipiului București, aflate în termen de valabilitate;

Principiile specifice aplicabile administrației publice locale, respectiv: principiul cooperării și principiul responsabilității;

Propunerile formulate de PS4 referitoare la posibilitatea lărgirii cadrului de colaborare sub aspect practic, asigurând servicii publice comunitare corespunzătoare confortului cetățenilor sectorului 4 din municipiul București,

Părțile au convenit încheierea prezentului protocol de colaborare, astfel:

Art. 1 Obiectul colaborării

Prin prezentul protocol părțile convin să coopereze în vederea asigurării unui confort urbanistic, pe perioada desfășurării lucrărilor de execuție privind modernizarea sistemului de termoficare de pe raza sectorului 4 din municipiul București și să colaboreze în vederea atingerii țintelor stabilite prin Programul Coordonator Anual.

Art. 2 – Scopul colaborării este de a asigura cetățenilor sectorului 4 din municipiul București confortul urbanistic și de mediu și de a spori siguranța zonei exterioare șantierului în care se desfășoară lucrările de modernizare a sistemului de termoficare.

Art. 3 - Modalități de colaborare

Colaborarea dintre PS4 și MB se va realiza prin:

- constituirea de grupuri de lucru cu participarea specialiștilor de la nivelul celor două instituții, schimburi de experiență, schimb de informații în vederea desfășurării lucrărilor, resurse financiare la nevoie, după caz.

Art. 4 - Obligațiile părților

În scopul atingerii obiectivelor colaborării, PS4 și MB își asumă următoarele obligații reciproce:

- consultarea reciprocă în ceea ce privește stabilirea și organizarea activităților comune derulate în temeiul prezentului protocol;
- finanțarea, în măsura identificării resurselor bugetare, de către fiecare parte a cheltuielilor necesare realizării obiectului protocolului colaborării.

Art.5 - Prezentul protocol poate fi modificat sau completat, cu acordul scris al părților semnatare ori de câte ori acestea convin asupra amendamentelor propuse. Partea care are inițiativa amendării prezentului protocol va transmite celeilalte părți, spre analiză, în scris, propunerile respective.

Art.6 - Protocolul are valabilitatea de 2 (doi) ani, de la data semnării sale, cu posibilitatea prelungirii, înaintea expirării perioadei de valabilitate, numai cu acordul părților semnatare.

Art.7 - Încetarea protocolului

Prezentul protocol poate înceta:

- înainte de ajungerea la termen, prin denunțare unilaterală, oricare dintre părțile semnatare putând notifica celeilalte părți denunțarea protocolului;
- prin reziliere, în cazul neexecutării sau executării necorespunzătoare de către una dintre părți a obligațiilor prevăzute în prezentul protocol;
- schimbarea obiectului acestuia, în măsura în care este afectată desfășurarea activității prevăzută în protocol;
- forța majoră, dacă este invocată.

Dispoziții finale

Art. 8 – a) Eventualele divergențe ivite între Părți în legătură cu prezentul Protocol (incluzând, fără limitare, cele privitoare la încheierea, executarea, interpretarea lui, precum și la orice consecințe ce pot decurge din acesta) vor fi soluționate pe cale amiabilă.

b) Încetarea acestui protocol de colaborare va fi făcută sub forma unui solicitări scrise, cu minim 7 (șapte) zile înainte de încetarea cooperării.

c) Prezentul protocol de colaborare are caracterul unui document cadru și acoperă întreaga activitate de realizare a obiectivelor comune convenite.

Acest Protocol va fi guvernat și interpretat în conformitate cu legislația română în vigoare.

Prezentul Protocol a fost încheiat la București, astăzi, în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare Parte.

PRIMĂRIA SECTORULUI 4

PRIMAR
Daniel BĂLUȚĂ

DIRECTOR DIRECȚIA JURIDIC

DIRECTOR DIRECȚIA DE DEZVOLTARE

MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

PRIMAR GENERAL
Ciprian CIUCU

DIRECTOR DIRECȚIA JURIDIC
Adrian IORDACHE

DIRECTOR DIRECȚIA GENERALĂ
SERVICII PUBLICE
Roxana IONESCU



PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Primar General

Nr. 54225/01.04.2026

REFERAT DE APROBARE

privind aprobarea protocolului de colaborare dintre Primăria Sectorului 4 și Municipiul București în vederea cooperării pentru asigurarea confortului urbanistic, pe perioada desfășurării lucrărilor de execuție privind modernizarea sistemului de termoficare, de pe raza sectorului 4 din municipiul București și de atingere a țintelor stabilite prin Programul Coordonator Anual

Serviciul public de alimentare cu energie termică în sistem centralizat face parte din sfera serviciilor comunitare de utilități publice și cuprinde totalitatea activităților privind producerea, transportul, distribuția și furnizarea energiei termice, desfășurate la nivelul unităților administrativ-teritoriale sub conducerea, coordonarea și responsabilitatea autorităților administrației publice locale sau asociațiilor de dezvoltare comunitară, după caz, în scopul asigurării energiei termice necesare încălzirii și preparării apei calde de consum pentru populație, instituții publice, obiective social-culturale și operatori economici.

Prin reabilitarea sistemului de termoficare se are în vedere reducerea poluării mediului ambiant, reducerea costurilor de exploatare și îmbunătățirea serviciilor oferite populației.

În acest moment, Primăria Municipiului București are în derulare pe raza sectorului 4, mai multe proiecte de reabilitare a conductelor de termoficare, prin introducerea unor tehnologii cu performanțe superioare, lucrări ce au mai multe surse de finanțare, atât din fonduri alocate din bugetul local, cât și din fonduri nerambursabile.

Având în vedere colaborarea dintre Primăria Municipiului București și Primăria Sectorului 4, în ceea ce privește obiectivul comun, respectiv interesul pentru îmbunătățirea serviciilor oferite populației, la nivel instituțional a fost inițiată propunerea de cooperare prevăzută în anexa proiectului de hotărâre.

Ținând cont de cele menționate, precum și de raportul de specialitate al Direcției Generale Servicii Publice – Direcția Servicii Integrate, supun spre aprobare Consiliului General al Municipiului București prezentul proiect de hotărâre **privind aprobarea protocolului de colaborare dintre Primăria Sectorului 4 și Municipiul București în vederea cooperării pentru asigurarea confortului urbanistic, pe perioada desfășurării lucrărilor de execuție privind modernizarea sistemului de termoficare, de pe raza sectorului 4 din municipiul București și de atingere a țintelor stabilite prin Programul Coordonator Anual**

PRIMAR GENERAL,

Ciprian CIUCU



Avizat
DIRECȚIA JURIDIC
Director Executiv,
Adrian IORDACHE





PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Direcția Generală Servicii Publice

Direcția Servicii Integrate

Nr. 53282/1.04.2026

RAPORT DE SPECIALITATE

privind aprobarea protocolului de colaborare dintre Primăria Sectorului 4 și Municipiul București în vederea cooperării pentru asigurarea confortului urbanistic, pe perioada desfășurării lucrărilor de execuție privind modernizarea sistemului de termoficare, de pe raza sectorului 4 din municipiul București și de atingere a țintelor stabilite prin Programul Coordonator Anual

În acest moment, Primăria Municipiului București are în derulare pe raza sectorului 4, mai multe proiecte de reabilitare a conductelor de termoficare, prin introducerea unor tehnologii cu performanțe superioare, lucrări ce au mai multe surse de finanțare, atât din fonduri alocate din bugetul local, cât și din fonduri nerambursabile.

Prin reabilitarea sistemului de termoficare se are în vedere reducerea poluării mediului ambiant, reducerea costurilor de exploatare și îmbunătățirea serviciilor oferite populației.

Având în vedere colaborarea dintre cele două instituții, în ceea ce privește obiectivul comun, respectiv interesul pentru îmbunătățirea serviciilor oferite populației, Primăria Sectorului 4, prin adresa nr. P.10/2102/31.03.2026, înregistrată la Registratura Primăriei Municipiului București – Direcția Generală Servicii Publice – Direcția Servicii Integrate cu nr. 53282/01.04.2026 a inițiat propunerea de cooperare prevăzută în anexa proiectului de hotărâre.

În conformitate cu prevederile OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare și cu prevederile Legii nr. 50/1991, privind autorizarea executării lucrărilor de construcții, cu modificările și completările ulterioare, s-a întocmit proiectul de hotărâre privind aprobarea protocolului de colaborare dintre Primăria Sectorului 4 și Municipiul București în vederea cooperării pentru asigurarea confortului urbanistic, pe perioada desfășurării lucrărilor de execuție privind modernizarea sistemului de termoficare, de pe raza sectorului 4 din municipiul București și de atingere a țintelor stabilite prin Programul Coordonator Anual.

DIRECTOR GENERAL
Roxana IONESCU

DIRECTOR EXECUTIV,
Irina BOBLEA

ȘEF SERVICIU,
Cătălina GUȘAVAN

Întocmit,
Gladiola Țicleanu/2 ex: 1.04.2026
Boblea